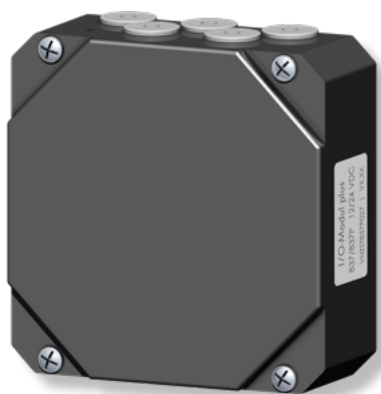


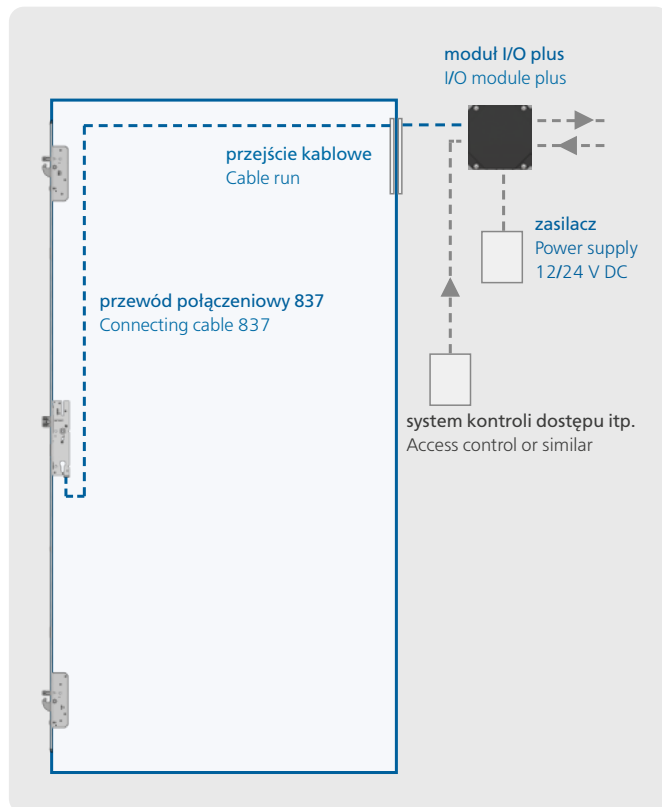
Moduł I/O plus do 837 | Instrukcja I/O module plus for 837 | Manual

Nr art. | Art. no. 9428438
Nr referencyjny | Reference VNZST837P027



Informacje o zamku wielopunktowym **autosafe 837/837P** z przykładami podłączenia można znaleźć w instrukcji MBW16, zob. strona internetowa www.fuhr.de lub kod QR:

Information on the multipoint locking system **autosafe 837/837P** with connection examples can be found in the MBW16 manual, refer to website www.fuhr.de or QR code:



Dane techniczne

Wymiary: 125 x 125 x 53 mm
Obudowa: obudowa natynkowa, tworzywo sztuczne, IP 54
Zakres temperatur: od -20 do +50°C w powietrzu o wilgotności względnej 30–80%
Wyjścia/przełączniki: bezpotencjałowe, obciążalność przełączania maks. 30 V AC/DC, 0,5 A
Długość przewodu: 10 m pomiędzy zamkiem a modułem I/O
Przedłużenie przewodu: maks. 10 m, przekrój co najmniej 0,5 mm²

Technical data

Dimensions: 125 x 125 x 53 mm
Housing: surface-mounted box, plastic, IP 54
Temperature range: -20 to +50°C at 30–80% relative humidity
Outputs/relays: potential-free, switching capacity max. 30 V AC/DC, 0.5 A
Cable length: 10 m between lock and I/O module
Cable extension: max. 10 m, cross section min. 0.5 mm²
Standby power requirement: see manual **autosafe 837/837P** (MBW16)

Montaż i funkcje otwierania

Montaż w pobliżu drzwi. Napięcie: 12 V DC lub 24 V DC. Zasilanie i transmisja danych do zamka za pomocą przewodu połączeniowego 837 (nr art. 9428445/nr referencyjny VNZ80379). Na wyjściu bezpotencjałowym (IN 1) klamka jest aktywowana do jednorazowego przejścia przez drzwi (5 sekund) przez krótki impuls lub trwale przez przyłożenie ciągłego sygnału. Wszystkie następne zaciski przyłączeniowe opisano na następnej stronie:

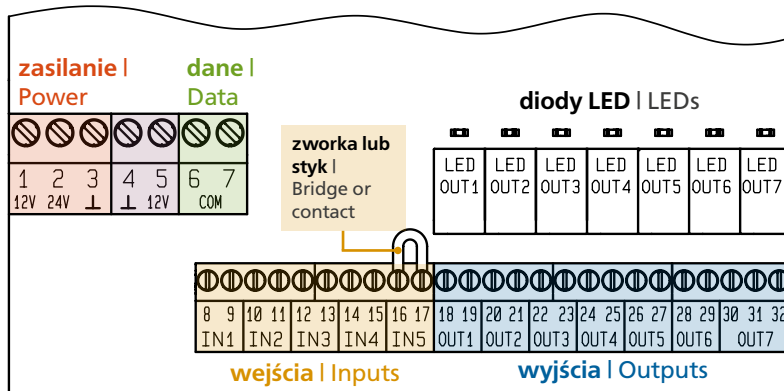
Installation and opening functions

Mounting near the door. Power supply: 12 V DC or 24 V DC. Power and data transmission to the lock via connecting cable 837 (art. no. 9428445/reference VNZ80379). Via the potential-free input (IN 1), the lever handle is activated by a short-time pulse for one-time door access (5 seconds) or permanently when a continuous signal is applied. All other connection terminals are described on the next page.

Moduł I/O plus do 837

I/O module plus for 837

Przyporządkowanie zacisków | Terminal assignment



Do par zacisków wyjściowych (OUT 1–7) jest przyporządkowana położona nad nimi dioda LED, która świeci się w razie wystąpienia komunikatu.

Each output pair of clamps (OUT 1-7) is assigned to a LED above, which shines in case of an existing feedback.

Wejście napięciowe | Power input

Zacisk Terminal	Funkcja	Function
1	napięcie wejściowe 12 V DC ± 10%	Input voltage 12 V DC ± 10%
2	napięcie wejściowe 24 V DC ± 10%	Input voltage 24 V DC ± 10%
3	napięcie wejściowe GND	Input voltage GND

Wyjście napięciowe | Power output

Zacisk Terminal	Funkcja	Function
4	napięcie wyjściowe GND	Output voltage GND
5	napięcie wyjściowe 12 V DC (maks. 200 mA)	Output voltage 12 V DC (max. 200 mA)

Dane (połączenie przewodem z zamkiem 837/837P) | Data (Cable connection to lock 837/837P)

Zacisk Terminal	Funkcja	Function
6	przewód zasilający i transmisji danych (brązowy)	Current and data line (brown)
7	GND i przewód transmisji danych (biały)	GND and data line (white)

Wejścia bezpotencjałowe | Inputs potential-free

Wejście Input	Zacisk Terminal	Funkcja	Function
IN 1	8/9	aktywacja krótkotrwała (5 s) lub aktywacja ciągła	Short time activation (5 sec.) or permanent activation
IN 2	10/11	aktywacja ciągła (impuls)	Permanent activation (pulse)
IN 3	12/13	anulowanie aktywacji ciągłej z IN 2 (impuls)	Cancelling the permanent activation of IN 2 (pulse)
IN 4	14/15	sygnał alarmowy, odłączenie wyjść IN 1 i IN 2	Alarm signal, deactivation of inputs IN 1 and IN 2
IN 5	16/17	wejście dla zestyku przełączającego rygla/zestyku zewnętrznego drzwi (zwarłe fabrycznie)	Input for deadbolt switching contact/external reed contact (bridged ex factory)

Wyjścia bezpotencjałowe | Outputs potential-free

Wyjście Output	Zacisk Terminal	Styk Contact	Funkcja	Function
OUT 1	18/19	NO	zamknięte i nieaktywna kłamka (i drzwi zamknięte za pomocą IN 5)	Locked and lever deactivated (and door closed with IN 5)
OUT 2	20/21	NO	poruszono wkładkę profilowaną	Profile cylinder operated
OUT 3	22/23	NO	naciśnięto kłamkę	Lever operated
OUT 4	24/25	NO	naciśnięto kłamkę wewnętrzną (tylko autosafe 837P)	Inside lever operated (only autosafe 837P)
OUT 5	26/27	NO	wszystkie rygle wsunięte	All bolts retracted
OUT 6	28/29	NC	połączenie z zamkiem przerwane	Connection to the lock interrupted
OUT 7	30/31	NO	klamka/klamka zewnętrzna aktywowana	Lever/Outside lever activated
	31/32	NC	klamka/klamka zewnętrzna nieaktywna	Lever/Outside lever deactivated